

CORNISH HEDGING TERMINOLOGY

Sawsnek / Rannyeth		Kernewek
Cornish Hedge	<i>Stone faced rammed earth bank</i>	Ke
Hedging	<i>Verb. To build a Cornish hedge (also 'to enclose')</i>	Keas
Hedgerow	<i>Row of bushes</i>	kewydh
Dry Stone Wall	<i>Construction distinctive from 'Cornish hedge' but also occurs in Cornwall (esp on Bodmin Moor)</i>	Fos meyn
Granite		Meyn growan
Slate	<i>Metamorphic rock</i>	Legh (coll)
Killas/shillet	<i>Metamorphosised slate (?)</i>	Kyllas
Grounders	<i>Large boulders as foundation for Hedge</i>	Selven selveyn
Random Courses	<i>no horizontal rows but 'jig-saw' of stones</i>	res = course res hwymm-hwamm
Fillers	<i>stones used for infill</i>	(Menigow) Stoppyer(s) vb stoppya
Level Line	<i>Horizontal line approx. halfway up the hedge</i>	nivel
Batter	<i>The (curved) angle of the outer face</i>	leder
Pitchers / Soldiers	<i>Smaller stones standing in rows</i>	Prykkyer(s)
Tob / Tab/ Tubban/ Tubbins	<i>Turf cap</i>	tommen
Rab	<i>Subsoil fill</i>	rab
Tamping	<i>v. Ramming home the rab</i>	Tampya
Former	<i>Metal or wooden shape to ensure correct batter</i>	Furvyer
Shiner/facer	<i>Stone placed so its wide face is outwards</i>	eneber
Edgers (hedgers)/		Amalven amalveyn

Trigging	<i>Propping up a stone with a smaller pebble</i>	Tryggya
Bolt	<i>Drainage hole through the hedge</i>	sidhva
Jack-and-Jenny / Herringbone / Kersey Way	<i>Zig-zag rows of edgers</i>	Jakka ha Jenna
The Guild of Cornish Hedgers	<i>Keepers of the wisdom!</i>	Myster Keoryon Kernow
Casting up	<i>Throwing the soil from the base of the hedge back onto the top</i>	Tewlel war-benn
Fradge	<i>v. To mend a gap in a hedge</i>	Dasfurvya aswa
Kib a gap	<i>to mend a hedge with thorns and put tabs or turves to keep them down.</i>	Kybya aswa
Kibbed	<i>fenced off with bushes, furze, &c</i>	kybys
Pigol	<i>pick axe</i>	Pigell
Kisgey	<i>Small hammer/pick/mattock</i>	vyski
Radgel	<i>Pile of loose rocks</i>	Radjel
Gurgy	<i>ancient low hedge, usually pre-Mediaeval & brokendown</i>	Gorge
	<i>Turf hedge</i>	Dorge
stretchers	<i>Connecting long stone</i>	<i>ystynner</i>
	<i>sawan davas = sheep creephole in hedge bee bole</i>	Saven davas Kil kowal
	<i>Nyn ges gûn heb legas, na kei heb scoverna There is no down without an eye, nor hedge without ears.</i>	Nyns eus goon heb lagas, na ke heb skovarn
	<i>in neb toll kea = in some hole of a hedge</i>	Yn neb toll ke
Coffin stile	<i>Stepping stones over hole in ground</i>	Kammva koghyn